

CONTENTS

M^a Isabel González-Rey

Preface	11
---------------	----

Mariangela Albano, Julia Miller

Introduction	15
--------------------	----

Part I. Perspectives in the teaching and learning of phraseology

Haiping Lin

L'emploi du proverbe et de son détournement dans l'enseignement de la rhétorique en chinois	23
--	----

Irene Simonsen

Die Didaktisierung reproduzierbarer Spracheinheiten: Übungstypen und schriftlicher Output von L2-Lernenden	37
---	----

Nikolina Miletić, Marija Perić

Interlinguale Darstellung von Phrasemen in kroatischen DaF-Lehrwerken	57
--	----

Wenke Mückel

Phraseodidaktische Ansätze zur Inklusion	73
--	----

Part II. A translational approach to phraseology

Sabina Mahmudova

Problèmes d'équivalence et de traduction des proverbes (à partir d'un corpus de proverbes français et azerbaïdjanais)	89
--	----

Fu'ad Al-Qaisi

Profil combinatoire des collocations (Nom + Adjectif) entre le français et l'arabe : l'enchaînement collocationnel à la loupe	107
--	-----

Fedor I. Pankov, Irina V. Tresorukova

- “Passe-partout” verbs (pronominal verbs) in Russian and Greek:
approach to the subject and comparative analysis 121

Part III. Phraseology and languages for specific purposes

Sylva Reznikova

- Equality in minority language maintenance – the phrasing of law .. 135

Ester Mellado Blanes

- A semasiological approximation to press information in Spanish:
a cognitive linguistics perspective 153

- Notes on contributors 171